

## راه هایی به سوی حق اقامت "Wege ins Bleiberecht"

به شما براساس ماده 104C قانون اقامت حق اقامت به مدت 18 ماه اعطا شده است. در حین این ۱۸ ماه و یا پس از پایان این مدت، جهت اعطای اجازه اقامت براساس مواد قانونی 25a/25b، شما موظف هستید هویت خود را ثابت کرده و یک پاسپورت معتبر و تایید شده در اختیار مقام های اداری قرار دهید.

شورای پناهندگان نیدرزاکسن، مقامات اداری ناحیه گوتینگن، و مراکز مشاوره در شهر و ناحیه گوتینگن در حال اجرای یک پروژه ی مشترک به نام «راه هایی به سوی حق اقامت» هستند. تمرکز این پروژه به ویژه بر روی مشاوره جهت اخذ اقامت و به خصوص اثبات هویت و اخذ پاسپورت میباشد.

در صورت نیاز به پشتیبانی، می توانید با مراکز مشاوره در شهر و ناحیه گوتینگن که در صفحه بعد فهرست شده اند تماس بگیرید. این مراکز مستقل از مقامات مهاجرت می باشند و با کمال میل شما را راهنمایی میکنند.

لطفاً هنگام مراجعه به مراکز مشاوره، این تراکت یا نامه ی مربوطه را همراه داشته باشید و یا عنوان "راه هایی به سوی حق اقامت" یا "Wege ins Bleiberecht" را بگویید. مراکز مشاوره ی فهرست شده در صفحه بعد مشتاقانه منتظر تماس شما هستند.

## Beratungsstellen/Information center

### Beschäftigungsförderung Göttingen (kAÖR)

Projekt FairBleib  
Südniedersachsen-Harz+  
Artur-Levi-Campus, Levinstr.1,  
37079 Göttingen  
Tel.: 0551-400 3665,  
h.wahba@bfgoe.goettingen.de

### Bildungsgenossenschaft Südniedersachsen eG

FairBleib Südniedersachsen-  
Harz+  
Lange-Geismar-Straße 73,  
37073 Göttingen  
Tel.: 0551-3842 1040  
m.vette@bildungsgenossenschaft.d  
e

### Bildungsvereinigung Arbeit und Leben Niedersachsen Süd gGmbH

FairBleib Südniedersachsen-  
Harz+  
Lange-Geismar-Straße 72-73,  
37073 Göttingen  
Tel.: 0551-4950 712  
manuel.neisius-reschka@aul-  
nds.de

### Jugendhilfe Göttingen e.V.

Projekt FairBleib  
Südniedersachsen-Harz+  
Untere Karspüle 12,  
37073 Göttingen  
Tel.: 0551-7079 411,  
schulz@jugendhilfe-goettingen.de  
Tel.: 0551-7079 421,  
spangenberg@jugendhilfe-  
goettingen.de

### Jugendhilfe Süd- Niedersachsen e.V. - JSN

Gothaer Platz 1,  
37083 Göttingen  
Tel.: 0151-4066 2622  
s.butter@jugendhilfe-sued-  
niedersachsen.de

### Migrationszentrum für Stadt und Landkreis Göttingen

Abteilung des  
Diakonieverbands Göttingen-  
Münden  
Neustadt 18,  
37073 Göttingen  
Tel.: 0551-38905 150  
migrationszentrum.goettingen  
@evlka.de

### Roma Center e.V.

Am Leinekanal 4 ,  
37073 Göttingen  
Tel.: 0551-388 7633  
mail@roma-center.de

### Flüchtlingsrat Niedersachsen e.V.

Röpkestraße 12,  
30173 Hannover  
Tel.: 0511-8487 9975,  
ab@nds-fluerat.org  
Tel.: 0511-9824 6032,  
cm@nds-fluerat.org